

 住友重機械工業株式会社 PTC 事業部

〒141-6025  
東京都品川区大崎2-1-1 ThinkPark Tower  
<https://www.shi.co.jp/ptc/>



## PTCグループ 事業案内

# 未来を見つめ変化を創造する

培われた技術力とグローバルなネットワークをもとに生み出される

独創的なテクノロジーと革新的なソリューション。

いつの時代も期待に応え、未来を見つめる確かな力がここに 있습니다。



## Contents

PTCグループミッション	03
PTCグループの沿革	05
社会を支える製品・サービス	07
製品導入事例	09
ギヤモータ	09
ギヤボックス	10
精密制御用減速機	11
電機・制御	12
保全ソリューション	12
製品ラインアップ	13
人と社会に寄り添った取り組み	15
環境に配慮した取り組み	17
海外ネットワーク	19
北中南米	19
欧州・中東・アフリカ	21
アジア	23
アジア・オセアニア	25
国内ネットワーク	27
会社概要	29
ブランドステートメント	30

## PTCグループミッション

動かすを  
最適化して、  
社会・顧客の  
課題解決に  
貢献する

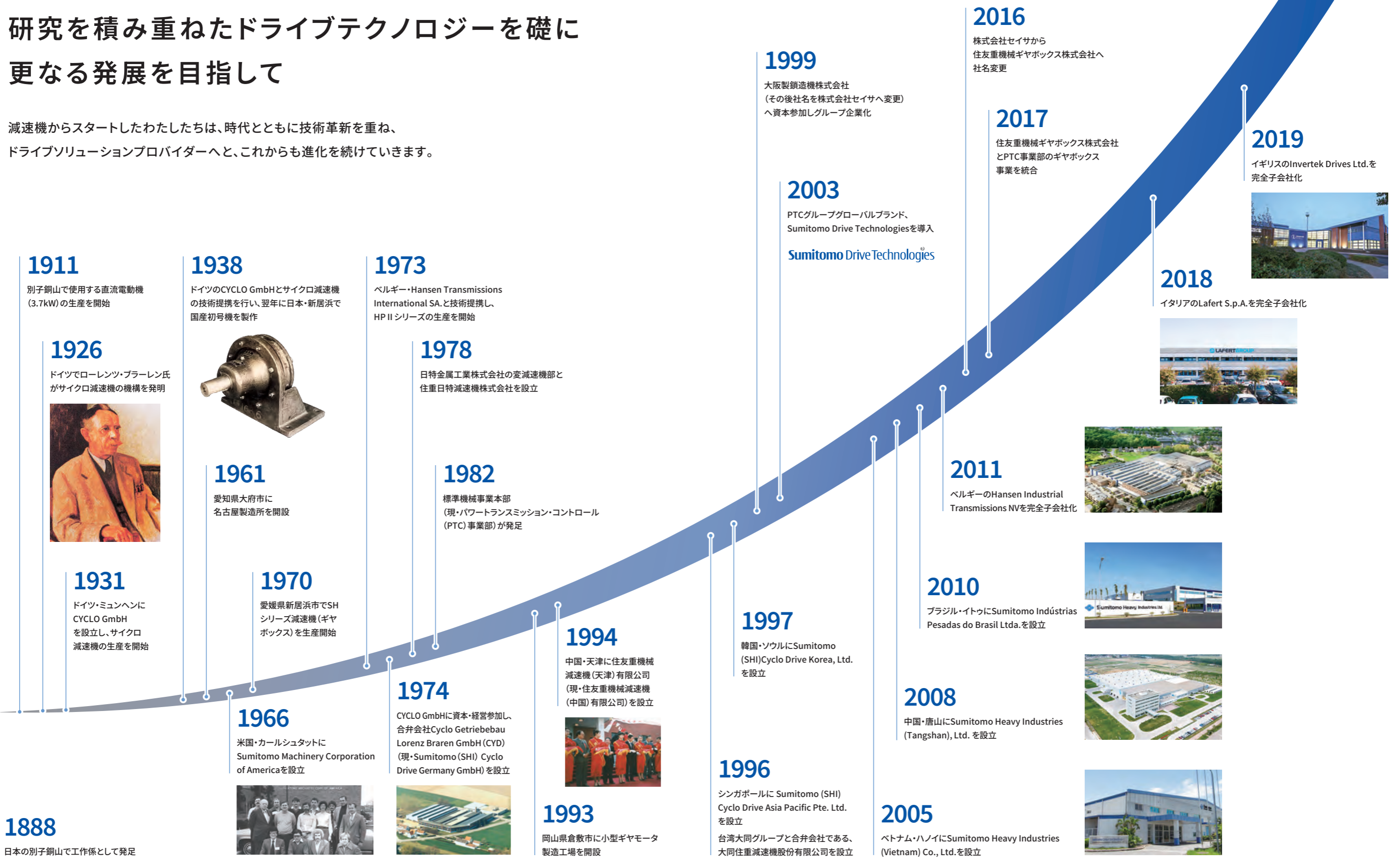
## ミッションステートメント

私たちは、いつも見えないところでモノを動かしている。  
でも、動かしているのはモノだけじゃない。  
私たちは、社会を回している。  
モノを動かすことで、モノと人が繋がり、人々の生活を豊かにしている。  
私たちは、小さな力から、大きな幸せを作り出す。  
それが私たちのワクワクの原動力。

私たちは想いをのせてあなたに届けたい。  
私たちが長年培ったテクノロジーを社会に届けたい。  
環境に配慮した私たちの製品を地球の未来に届けたい。  
もっと安心安全幸福な社会の実現のために。

## 研究を積み重ねたドライブテクノロジーを礎に 更なる発展を目指して

減速機からスタートしたわたしたちは、時代とともに技術革新を重ね、  
ドライブソリューションプロバイダーへと、これからも進化を続けていきます。



**1888**  
日本の別子銅山で工作係として発足

**1911**  
別子銅山で使用する直流電動機  
(3.7kW)の生産を開始

**1926**  
ドイツでローレンツ・ブラーレン氏  
がサイクロ減速機の機構を発明



**1931**  
ドイツ・ミュンヘンに  
CYCLO GmbH  
を設立し、サイクロ  
減速機を生産を開始

**1938**  
ドイツのCYCLO GmbHとサイクロ減速機  
の技術提携を行い、翌年に日本・新居浜で  
国産初号機を製作



**1961**  
愛知県大府市に  
名古屋製造所を開設

**1970**  
愛媛県新居浜市でSH  
シリーズ減速機(ギヤ  
ボックス)を生産開始

**1966**  
米国・カールシュタットに  
Sumitomo Machinery Corporation  
of Americaを設立



**1973**  
ベルギー・Hansen Transmissions  
International SA.と技術提携し、  
HP IIシリーズの生産を開始

**1978**  
日特金属工業株式会社の変速機部と  
住重日特減速機株式会社を設立

**1982**  
標準機械事業本部  
(現・パワートランスミッション・コントロール  
(PTC)事業部)が発足

**1974**  
CYCLO GmbHに資本・経営参加し、  
合弁会社Cyclo Getriebebau  
Lorenz Braren GmbH (CYD)  
(現・Sumitomo (SHI) Cyclo  
Drive Germany GmbH)を設立



**1994**  
中国・天津に住友重機械  
減速機(天津)有限公司  
(現・住友重機械減速機  
(中国)有限公司)を設立



**1993**  
岡山県倉敷市に小型ギヤモータ  
製造工場を開設

**1999**  
大阪製鋼造機株式会社  
(その後社名を株式会社セイサへ変更)  
へ資本参加しグループ企業化

**2003**  
PTCグループグローバルブランド、  
Sumitomo Drive Technologiesを導入

Sumitomo Drive Technologies

**1997**  
韓国・ソウルにSumitomo  
(SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd.  
を設立

**1996**  
シンガポールに Sumitomo (SHI)  
Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd.  
を設立  
台湾大同グループと合弁会社である、  
大同住重減速機股份有限公司を設立

**2016**  
株式会社セイサから  
住友重機械ギヤボックス株式会社へ  
社名変更

**2017**  
住友重機械ギヤボックス株式会社  
とPTC事業部のギヤボックス  
事業を統合

**2019**  
イギリスのInvertek Drives Ltd.を  
完全子会社化



**2018**  
イタリアのLafert S.p.A.を完全子会社化



**2011**  
ベルギーのHansen Industrial  
Transmissions NVを完全子会社化



**2010**  
ブラジル・イトゥにSumitomo Indústrias  
Pesadas do Brasil Ltda.を設立



**2008**  
中国・唐山にSumitomo Heavy Industries  
(Tangshan), Ltd. を設立

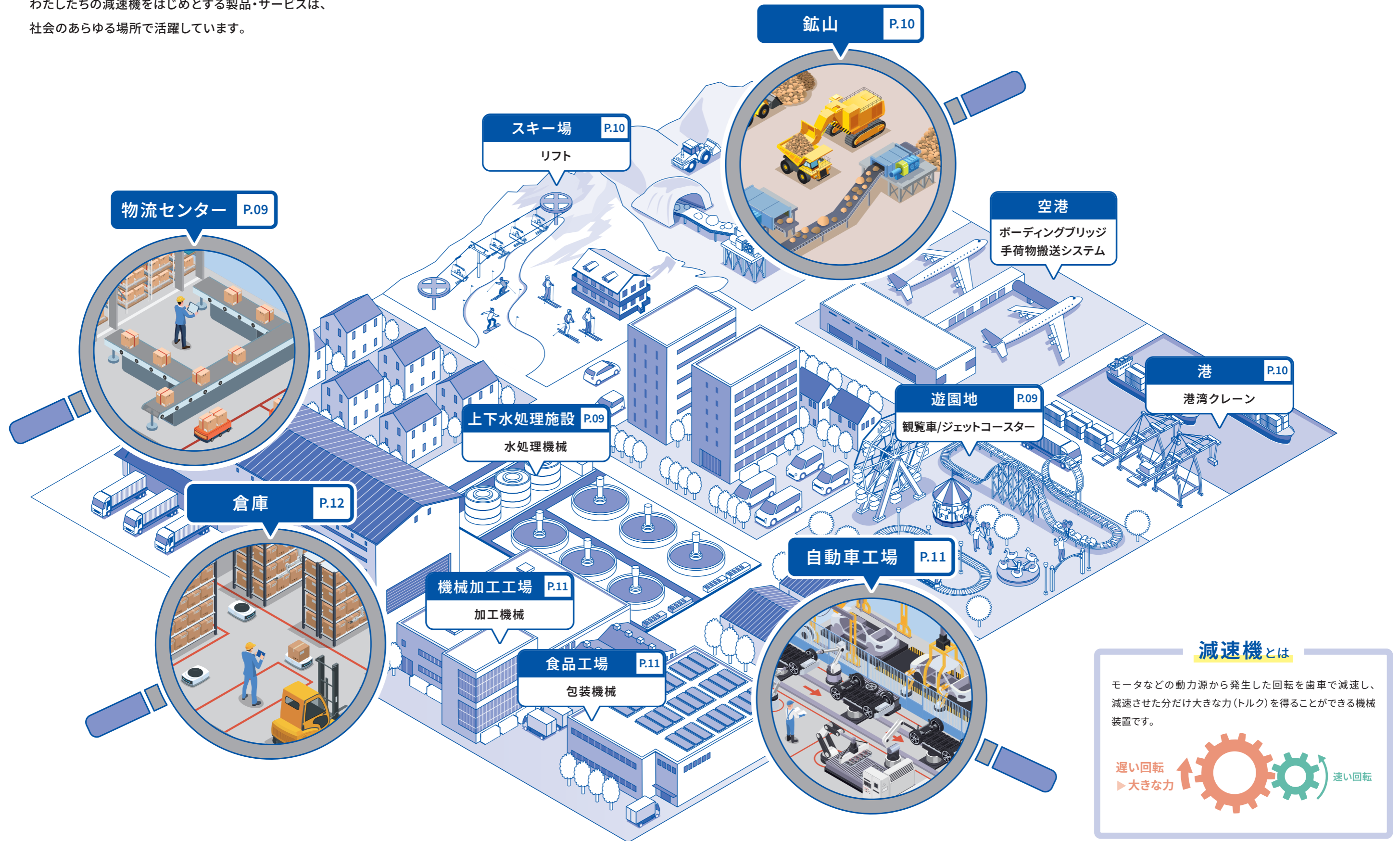


**2005**  
ベトナム・ハノイにSumitomo Heavy Industries  
(Vietnam) Co., Ltd. を設立



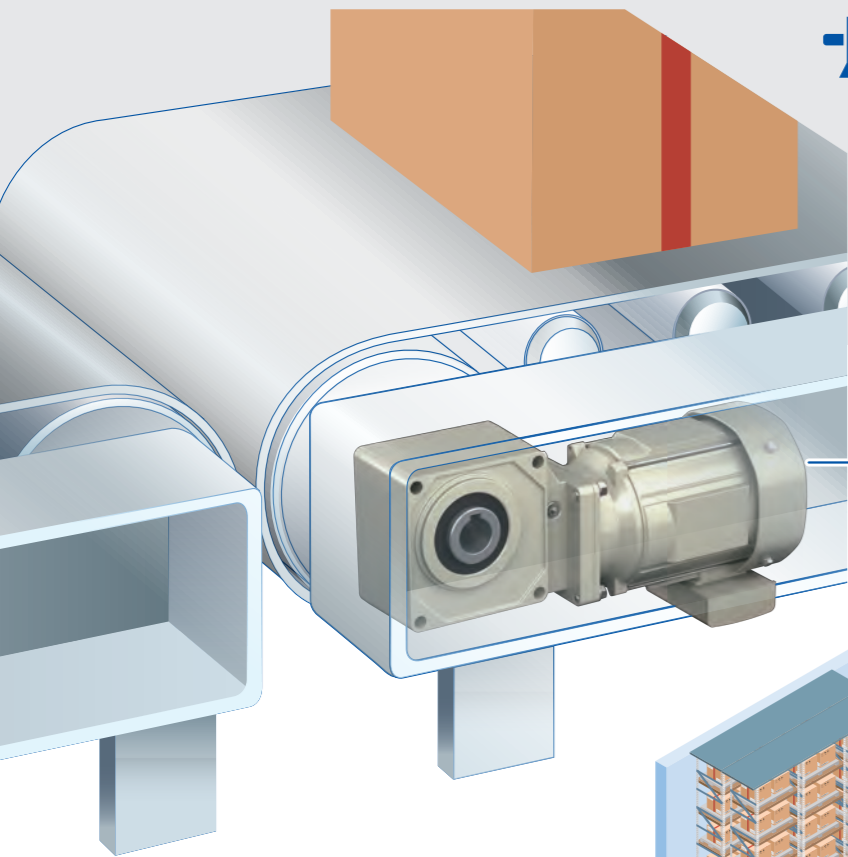
# Products 社会を支える製品・サービス

わたしたちの減速機をはじめとする製品・サービスは、  
社会のあらゆる場所で活躍しています。



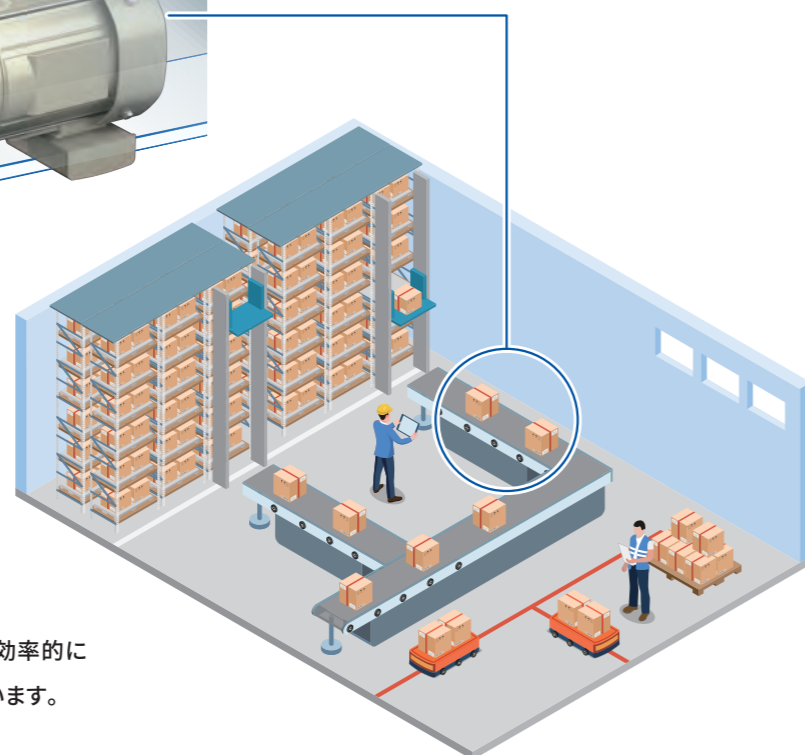
## ギヤモータ

ギヤモータは、減速機と動力源となるモータが一体となった製品です。社会の中で広く使われ、身近なものを動かしています。



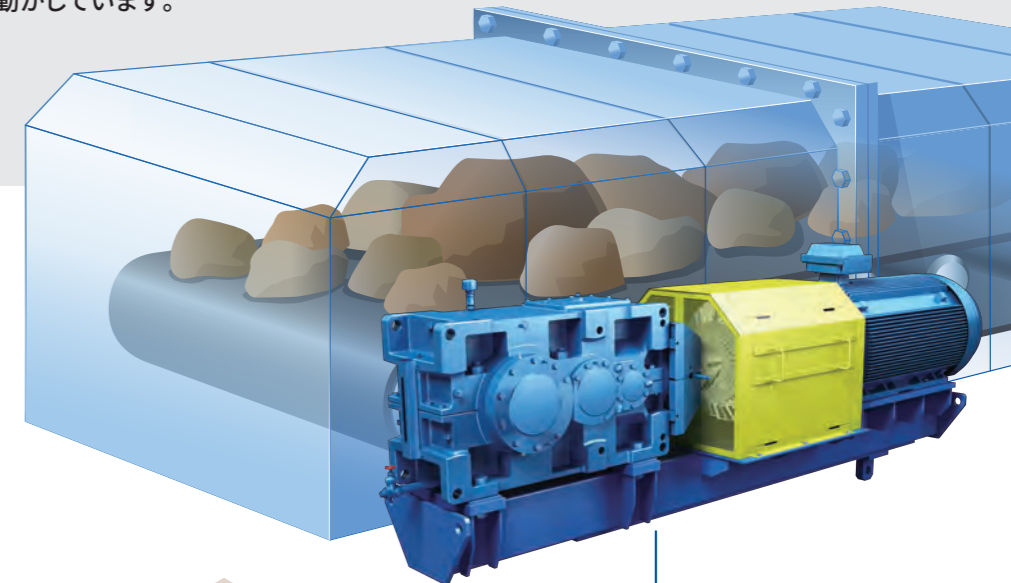
### CASE 1 物流センター → コンベア

ハイポニック減速機は、コンベアを動かすことで効率的にモノを搬送し、増加する物流搬送ニーズを支えています。



## ギヤボックス

大型の減速機であるギヤボックスは、過酷な条件下で大きく重いものを動かしています。



### CASE 1 鉱山 → バルクコンベア

採掘した鉱物を運ぶバルクコンベアに、パラマックス減速機は使われています。運ばれた鉱物資源は、形を変えてわたしたちの暮らしを支えています。



### CASE 2 上下水処理施設 → 水処理機械

24時間365日動き続ける上下水処理施設では、高い耐久性をもつサイクロ減速機が広く導入され、わたしたちの生活を支えています。



### CASE 3 遊園地 → 観覧車/ジェットコースター

サイクロ減速機は、観覧車をゆっくりと回転させたり、ジェットコースターを安定した速度で頂上まで運んだり、乗り物を安全に動かしています。



### CASE 2 港 → 港湾クレーン

パラマックス減速機は、大きな力でクレーンを動かしてコンテナを吊り上げ、輸送船への積み降ろしを迅速に行います。



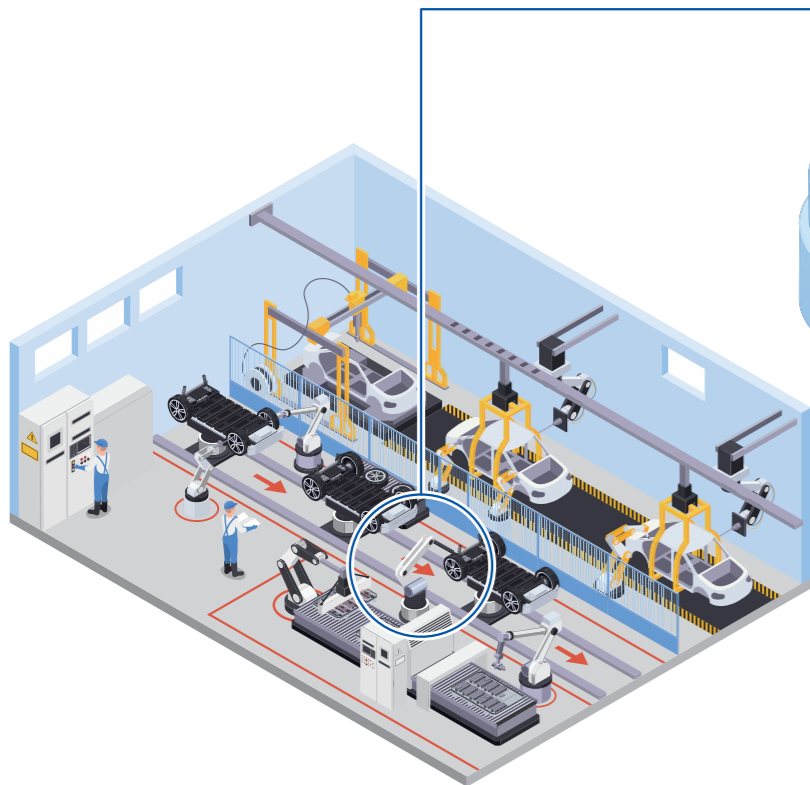
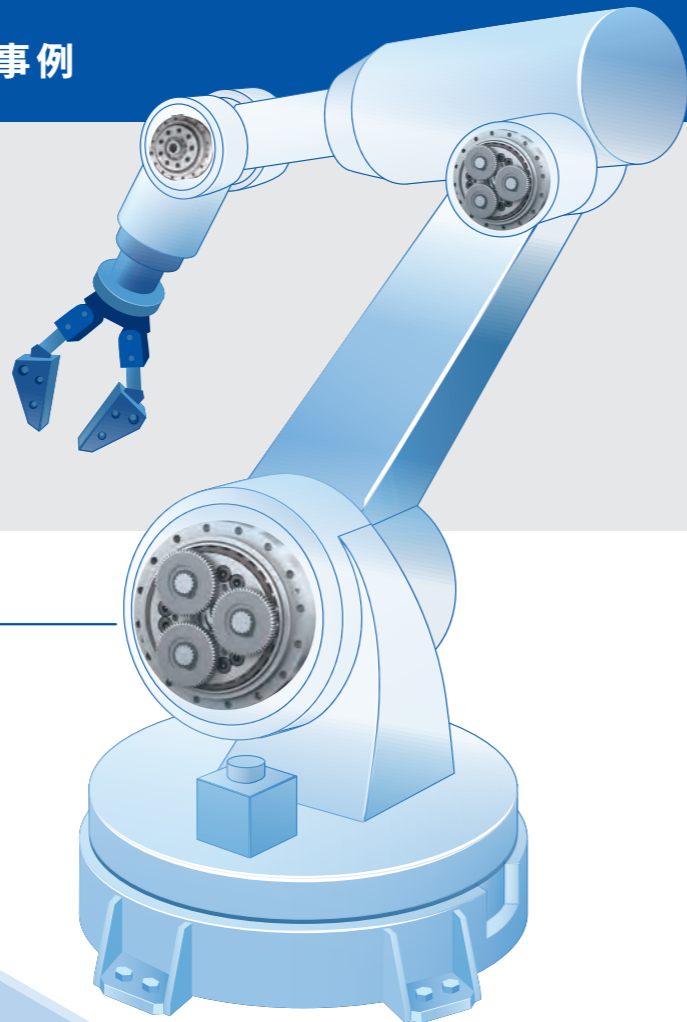
### CASE 3 スキー場 → リフト

スキー場のリフトをスムーズに動かしているのも、パラマックス減速機です。多くの人を安全に頂上まで運ぶ役目を担っています。



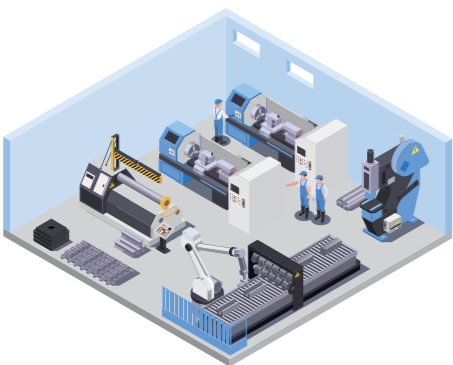
## 精密制御用減速機

精密制御用減速機は、高い精度を求められる機械に使われています。産業用ロボットの関節や加工機械の位置決め装置で活躍しています。



### CASE 1 自動車工場 → 産業用ロボット

精密制御用サイクロ減速機は、産業用ロボットの関節に組み込まれ、高度な技術を必要とする自動車の溶接・組立などの製造ラインで活躍しています。



### CASE 2 機械加工工場 → 加工機械

精密制御用サイクロ減速機やIBシリーズは、高い位置決め精度が求められる加工機械で使われ、効率的で高品質な製造をサポートします。

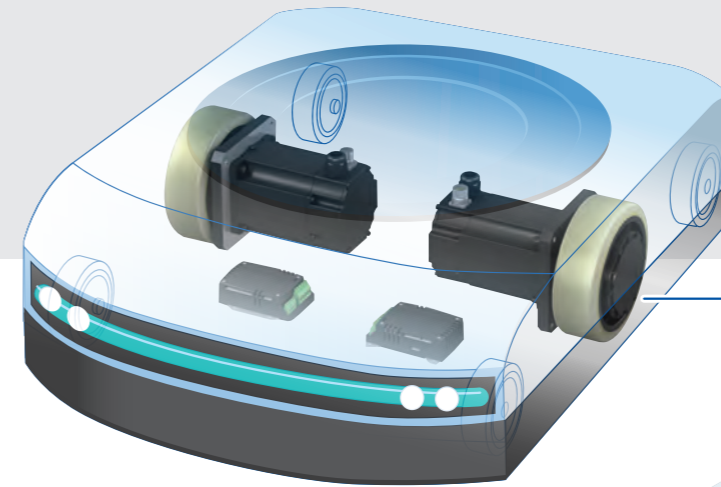


### CASE 3 食品工場 → 包装機械

食の安全と衛生を保つことは、全ての人の健康と幸せにつながります。IBシリーズは、食品包装機械に組み込まれ、衛生的な食品の供給に貢献しています。

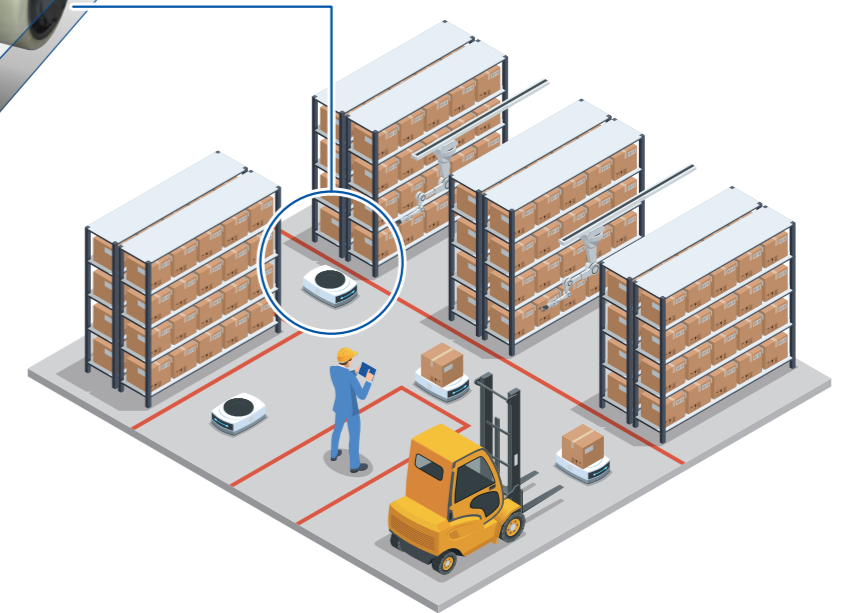
## 電機・制御

減速機の回転をコントロールすることによって、機械・装置の最適な速度や精密な動きを実現します。AGV/AMR用ドライブソリューションなど、電機・制御分野にも取り組んでいます。



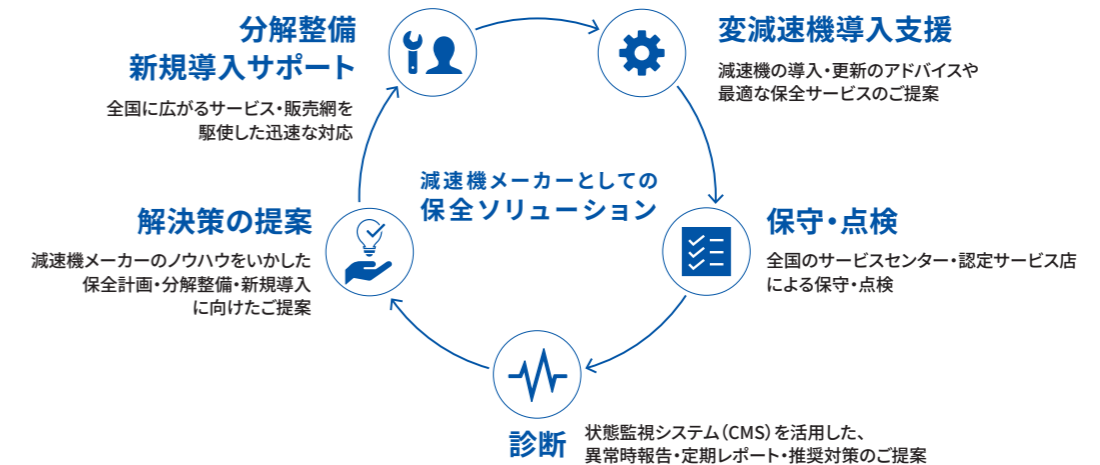
### CASE 1 倉庫 → AGV/AMR

AGV(無人搬送車)やAMR(自律移動ロボット)は、搬送の効率化や労働力不足を支えます。倉庫だけでなく飲食店や病院・福祉施設など、活躍の範囲は広がっています。



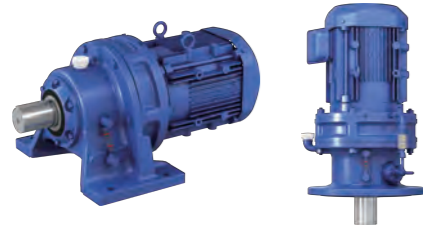
## 保全ソリューション

最適な保全サービスは、機械・設備の安全稼働はもちろん、生産性の向上や業務の効率化、時間的・経済的な損失の回避、環境負荷低減などさまざまなメリットを生み出します。



## ギヤモーター

P.09



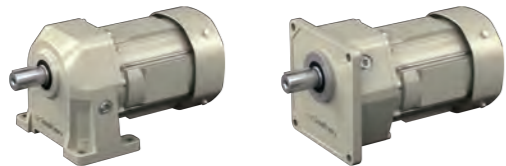
### サイクロ®減速機

独自の歯車機構で高強度・高い信頼性を実現した、80年以上の生産実績を誇るベストセラー減速機。



### ハイポニック減速機®

ハイポイドギヤを採用。サービスファクターの対応が可能な、ワイドバリエーション直交軸ギヤモーター。



### プレスト®NEOギヤモーター

コンパクト、低騒音、大きな許容ラジアル荷重を実現。使いやすさを極めたギヤモーター。



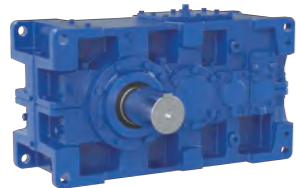
### ボディボックス®減速機

サイクロ®減速機の優れた特長を生かして、出力段にギヤボックスを加えたギヤモーター。

## ギヤボックス

P.10

※ギヤボックスは、住友重機械ギヤボックス株式会社の製品です。



### パラマックス®減速機

高強度歯車採用でコンパクト。高機能・高性能なギヤボックス。豊富なオプション・アプリケーションを用意。



### 特定用途用減速機・増速機

お客様の機械に合わせた専用設計。最適なカスタマイズができる大型ギヤボックス。



### ヘッドコン®ウォーム減速機

ユニークな二度接触理論を用い、高効率・高強度を達成した高性能ウォーム減速機。



### カップリング

さまざまな使用条件に適した3種類のカップリングをラインアップ。即納可能。



## 精密制御用減速機

P.11



### 精密制御用サイクロ®減速機

ゼロバックラッシュ・コンパクト・低振動・高剛性・高効率・長寿命を特長とする精密制御用減速機。



### 精密制御用Eサイクロ®減速機

波動歯車装置の機構とサイクロ減速機の歯形が融合した、ゼロバックラッシュ小型精密制御用減速機。



### サーボモーター用遊星歯車減速機 IBシリーズ PEタイプ

低バックラッシュで位置決め最適。低価格で短納期対応が可能。



### サーボモーター用遊星歯車減速機 IBシリーズ P1タイプ

内歯車付きケースと大径精密アンギュラ軸受により、高剛性・コンパクトを実現。



## 電機・制御

P.12



### AGV/AMR用ドライブソリューション smartris®

AGV/AMRの駆動に必要な3つのキーコンポーネント(ギヤ+サーボモーター+ドライバ)をパッケージ化。



### インバータ

住友のギヤモーターに最適なインバータ。耐圧防爆 (d2G4) 仕様モーター対応可。



### 自律移動ロボット KeiganALI

設定が簡単で使いやすく、さまざまな現場の自動化を推進する自律移動ロボット。



## 保全ソリューション

P.12



### 状態監視システム (CMS)

振動センサによって異常を検知・見える化。予知保全に最適。

全ての製品ラインアップは、「製品ガイド」をご覧ください。



# 明日が楽しくなる未来をめざして 社会を動かし、人に寄り添っていく

わたしたちはこれから先も、事業を通じて社会に貢献しながら、  
地域・社会との共存・共栄をはかっていきます。  
そして人に寄り添いながら、安全安心幸福な暮らしのサポートを実現します。

人の動きを担ったり、身体が不自由な人に寄り添うことで、  
ウェルビーイングな暮らしを実現します。



## KeiganALI

### AMR (自律移動ロボット)

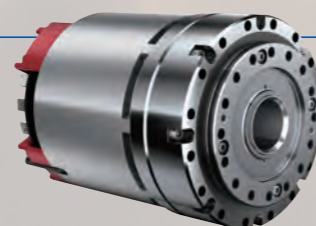
設定が簡単で手軽に導入ができるAMR (自律移動ロボット) です。  
労働力不足の解消や効率化を目的として、工場・倉庫の工程間搬送や、  
レストランでの配膳、病院の荷物搬送など、さまざまな現場の自動化  
を推進します。

※KeiganALIは株式会社Keiganの製品です。住友重機械グループが販売しています。

## 開発品 オールインワン・アクチュエータ TUAKA®

### 小型産業用ロボット / 協働ロボット / スカラーロボット / AGV/AMR 補助アーム

ロボットの関節駆動に必要な機能を一体化した、簡単に使えるロボット  
駆動用アクチュエータ。ギヤモータをベースとして、必要なコンポーネント  
を選択するだけで、手軽にロボットの設計が可能になります。



従業員・地域社会向けのイベントやチャリティー活動を通じて、  
社会の発展に貢献し暮らしを支えます。



## 工場見学 従業員と地域社会への貢献

従業員の家族や地域住民を工場に招待し、工場見学会を実施。社会  
に向けた活動を通じて地域の発展に寄与します。またこのような活動  
を通じて従業員のエンゲージメント向上にもつなげます。

## ピンクリボンキャンペーン 乳がんの検診啓発・治療支援活動

減速機をピンク色に塗装して、乳がんの検診啓発や治療支援活動を  
目的としたチャリティーイベントを開催。製品売上の一部を寄付する  
ことで、乳がんの早期発見を促し健康な暮らしを支えます。



# 環境に配慮した製品を未来に届け 今よりももっと美しい地球を次世代に

地球環境が直面する課題に、これまで積み上げてきた歴史によって培われた技術力とノウハウで応えていきます。  
美しい地球を次世代に残すため、事業を通じてわたしたちの想いを実現していきます。



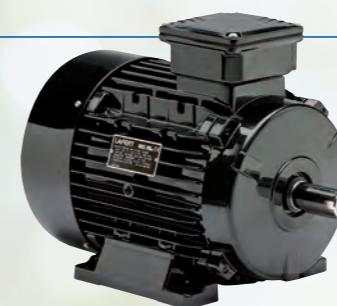
エネルギー消費量をコントロールし、自動化・高効率化のニーズに応えます。  
2050年のカーボンニュートラル達成に寄与する製品開発に取り組んでいきます。

## PM (Permanent Magnet) Motor - IE4/IE5

### 高効率モータ

ブラシレスサーボモータの電気設計と誘導モータの機械設計を組み合わせ、消費電力を抑えた高効率永久磁石モータ (IE4/IE5) で、省エネに寄与し地球温暖化防止に貢献します。

※PM (Permanent Magnet) Motor-IE4/IE5はLafert S.p.A.の製品です。



## OPTIDRIVE P2 Inverter

### インバータ

減速機の回転をコントロールして最適な速度にすることで、効率的な運転を可能にします。高トルクが必要な用途でも、効率性と省エネを実現します。

※OPTIDRIVE P2 Inverterは、Invertek Drives Ltd.の製品です。



再生エネルギーを導入し、省エネと大規模災害時の  
BCP (事業継続計画) 対策に対応します。



## 名古屋製造所PTC第2工場 再生可能エネルギー

名古屋製造所のPTC第2工場と食堂「SHIesta」(シエスタ)の屋根の上にソーラーパネルを設置。省エネと大規模災害時のBCPに対応していきます。



■...製造工場 ■...組立工場 □...主要営業所

### アメリカ

- Sumitomo Machinery Corporation of America (SMA) [Chesapeake, VA]
  - 4200 Holland Blvd. Chesapeake, VA 23323, U.S.A.  
TEL:(1)757-485-3355 FAX:(1)757-485-7490
- Sumitomo Machinery Corporation of America (SMA) [Corona, CA]
  - 2375 Railroad St. Corona, CA 92878, U.S.A.  
TEL:(1)951-340-4100
- Sumitomo Machinery Corporation of America (SMA) [Glendale Heights, IL]
  - 175 West Lake Drive, Glendale Heights, IL 60139, U.S.A.  
TEL:(1)630-752-0200
- Sumitomo Machinery Corporation of America (SMA)|LUFTEX [Lufkin, TX]
  - 2612 Hwy 69 North, Lufkin, TX 75904, U.S.A  
TEL:(1)936-632-3679
- Sumitomo Machinery Corporation of America (SMA) [Verona, VA]
  - 18 Centerview Drive, Verona, VA 24482, U.S.A.  
TEL:(1)540-213-2442 FAX:(1)540-248-0353
- Invertek Drives USA LLC [Libertyville, IL]
  - 1226 American Way, Libertyville, IL 60048, U.S.A  
TEL:(1)847-549-3669

### カナダ

- SM Cyclo of Canada, Ltd. (SMC) [Oakville, ON]
  - 1453 Cornwall Road, Oakville, ON L6J 7T5, Canada  
TEL:(1)905-469-1050 TEL 24hr:(1)416-565-4264 FAX:(1)905-469-1055
- SM Cyclo of Canada, Ltd. (SMC) [Vancouver, BC]
  - 19288 36 Avenue, unit 107, Surrey, BC V3S 0L5, Canada  
TEL:(1)604-525-5403 FAX:(1)604-525-0879
- Lafert North America Inc. [Mississauga, ON]
  - 5620 Kennedy Road - Mississauga Ontario L4Z 2A9, Canada  
TEL : (1)800-661-6413, (1)905-629 1939

### メキシコ

- SM Cyclo de México, S.A. de C.V. (SMME) [Monterrey]
  - Fresnos #201, Pocket Park Oriente, 67258 Juárez, N.L., Mexico  
TEL:(52)81-8144-5130
- SM Cyclo de México, S.A. de C.V. (SMME) [Mexico City]
  - Carretera a Lago de Guadalupe Km. 27.5, Bodega A-1, Parque Industrial Tlalnepantla, 54010 Tlalnepantla, Mex., Mexico  
TEL:(52)55-2282-8700
- SM Cyclo de México, S.A. de C.V. (SMME) [Guadalajara]
  - Alambiques 975-C, Álamo Industrial, 44769 Guadalajara, Jal., Mexico  
TEL:(52)33-3675-4323
- SM Cyclo de México, S.A. de C.V. (SMME) [Querétaro]
  - Lateral Carretera Estatal 431, Km 2+200, Hacienda La Machorra, Parque Tecnológico Innovación Querétaro, 76246 El Marqués, Qro., Mexico  
TEL:(52)442-500-7900

### グアテマラ

- SM Cyclo de Guatemala Ensambladora, Ltda. (SMGT) [Guatemala City]
  - Parque Industrial Unisur, 0 Calle B 19-50 Zona 3, Bodega D-1 Delta, Bárcenas, Villa Nueva, Guatemala  
TEL:(502)6648-0500 FAX:(502)6631-9171

### コロンビア

- SM Cyclo Colombia, S.A.S. (SMCO) [Bogotá]
  - Parque Industrial Celta, Km 7.0 Autopista Medellín, Costado Occidental, Funza, CUN, 250027, Colombia  
TEL:(57)1300-0673 FAX:(57)1300-0673 ext.105

### ペルー

- SM Cyclo de Perú, S.A.C. (SMPE) [Lima]
  - Jr. Monte Rosa 255, Oficina 702, Santiago de Surco - Lima 15038, Peru  
TEL:(51)1-7130342 FAX:(51)1-7150223

### チリ

- SM-Cyclo de Chile Ltda. (SMCH) [Concepción]
  - Camino a Coronel Km.10 Modulo 3A, San Pedro de la Paz, Biobío, Chile  
TEL:(56)41-246-9806 FAX:(56)41-246-9808
- SM-Cyclo de Chile Ltda. (SMCH) [Antofagasta]
  - Camino de La Minería No. 285, Sector La Negra, Antofagasta, Chile  
TEL:(56)55-256-1611 FAX:(56)55-256-1616
- SM-Cyclo de Chile Ltda. (SMCH) [Santiago]
  - Camino Lo Echevers 550, Bodegas 5 y 6, Quilicura, Región Metropolitana, Chile  
TEL:(56)2-2892-7000 FAX:(56)2-2892-7001

### ブラジル

- Sumitomo Indústrias Pesadas do Brasil Ltda. (SHIB) [São Paulo]
  - Av. Sumitomo, 500 - Itaim Mirim - Itu/SP - CEP: 13312-839 - Brazil  
TEL:(55)11-4403-9292

### アルゼンチン

- SM-Cyclo de Argentina S.A. (SMAR) [Buenos Aires]
  - Ing Delpini 2230, B1615KGB Malvinas Argentinas, Grand Bourg, Buenos Aires, Argentina  
TEL:(54)3327-45-4095



■...製造工場 ■...組立工場 □...主要営業所

### ドイツ

- Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG) Munich  
 □ Cyclostraße 92, 85229 Markt Indersdorf, Germany  
 TEL:(49)8136-660
- Invertex Drives GmbH Munich  
 Cyclostraße 92, 85229 Markt Indersdorf, Germany  
 TEL:(49)8136-66-1001
- Lafert GmbH Stuttgart  
 Wolf-Hirth-Straße 10 D-71034 Böblingen Germany  
 TEL:(49)175-550-4526

### ポーランド

- Invertex Drives Polska Sp. z o.o. Poland  
 Ul. Spalska 26/28, 97-200 Tomaszów Mazowiecki, Poland  
 TEL:(48)44-7234-005

### スロベニア

- Lafert Elektromotorji D.o.o. Sempeter pri Gorici  
 Cesta Goriške fronte 46b, 5290 Sempeter pri Gorici, Slovenia  
 TEL:(386)5-393-64-30

### オーストリア

- Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG) Linz  
**Austria Branch Office**  
 Gruentalerstraße 30A, 4020 Linz, Austria  
 TEL:(43)664-2840490

### ベルギー

- Hansen Industrial Transmissions NV (HIT) Edegem  
 □ Leonardo da Vincilaan 1, 2650 Edegem, Belgium  
 TEL:(32)3-450-12-11

### フランス

- SM-Cyclo France SAS (SMFR) Paris  
 □ 8 Avenue Christian Doppler, 77700 Serris, France  
 TEL:(33)1-64-17-17-20
- Lafert Moteurs S.A.S. Lyon  
 L'Isle d'Abeau Parc de Chesnes 75, rue de Malacombe F - 38070 St.  
 Quentin-Fallavier France  
 TEL:(33)474-95-41-01

### イタリア

- SM-Cyclo Italy Srl (SMIT) Milan  
 □ Via dell' Artigianato 23, 20007 Cornaredo MI, Italy  
 TEL:(39)293-481101
- Lafert S.p.A. (LSPA) Venice  
 □ J.F. Kennedy, 43, I-30027 San Donà di Piave, Venice, Italy  
 TEL:(39) 421-229-611
- Lafert S.p.A. (LSPA) Venice  
 Ettore Majorana, 2, I-30020 Noventa di Piave (Venice), Italy  
 TEL:(39)421-572-211
- Lafert S.p.A. (LSPA) Bologna  
 E. Mattei, 84/25, I-40138 Bologna, Italy  
 TEL:(39)51-780-294
- Lafert S.p.A. (LSPA) Ravenna  
 Santa Barbara, 143, I-48034 Fusignano (Ravenna), Italy  
 TEL:(39)545-950-01

### スペイン

- Sociedad Industrial de Transmisiones, S.A. (SIT) San Sebastián  
 □ Paseo de Ubarburu 67, 20014 San Sebastián Guipúzcoa, Spain  
 TEL:(34)9434-572-00
- Invertex Drives Iberica S.L.U. Barcelona  
 C/ Fondo, 25 Nave 14, P.I.Can Coll -08185 Lliçà de Vall-Barcelona,Spain  
 TEL:(34)9386-345-89
- Lafert Motores Electricos,S.L.U. Zaragoza  
 Polígono Pignatelli, Nave 27 E - 50410 Cuarte de Huerva (Zaragoza) Spain  
 TEL:(34)976-503-822

### イギリス

- SM-Cyclo UK Ltd. (SMUK) Hull  
 □ 29 Bergen Way, Hull, HU7 0YQ, United Kingdom  
 TEL:(44)1482-790340
- Invertex Drives Ltd. (IDL) Welshpool  
 □ Offa's Dyke Business Park, Welshpool, Powys, SY21 8JF, United Kingdom  
 TEL:(44)1938-556868
- Lafert Electric Motors Ltd. Cheshire  
 Unit 17 Orion Way Crewe, Cheshire CW1 6NG United Kingdom  
 TEL:(44)1270-270-022

### トルコ

- SM-Cyclo Turkey Güç Aktarım Sis. Tic. Ltd. Sti.(SMTR) Istanbul  
 Barbaros Mh. Çiğdem Sk. Ağaoglu, Office Mrk. No:1 Kat:4 D.18,34746  
 Atasehir/Istanbul, Turkey  
 TEL:(90)216-250-60-69 FAX:(90)216-250-55-56



中国

- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Songjiang, Shanghai  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 2#, 301 ShuYa Road, Songjiang District, Shanghai, China 201611  
 TEL : (86)21-5774-8866 FAX : (86)21-5774-8510
- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Changning, Shanghai  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 Room 1101, SMEG Plaza Office Building, No.1386 Hongqiao Road,  
 Changning District, Shanghai, China 200336  
 TEL : (86)21-3462-7877 FAX : (86)21-3462-7922
- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Tianhe Guangzhou  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 Room 2006, Building B, Zhongtai International, No. 161, Linhe West Road,  
 Tianhe District, Guangzhou, China 511356  
 TEL : (86)20-3828-8465
- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Huadu Guangzhou  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 No.1 Workshop, No. 333, Juhuashi Avenue, Huadu District, Guangzhou, China 510870  
 TEL : (86)20-8298-1075 FAX : (86)20-3222-1017
- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Beijing  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 Room 1408, Jingliang Building, No. 16, E. 3rd Ring Road Middle,  
 Chaoyang District, Beijing, China 100022  
 TEL : (86)10-8485-4688 FAX : (86)10-8485-4698
- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Nanjing  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 Room A2A4, 16/F, Shangmao Century Plaza, No. 49, Zhongshan South Road,  
 Qinhuai District, Nanjing, China 210005  
 TEL : (86)25-8689-0102 FAX : (86)25-8689-0121
- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Wuhan  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 Room 1104A, Yuexiu Fortune Center, No. 1, Qiaokou Road Zhongshan Avenue,  
 Qiaokou District, Wuhan, China 430022  
 TEL : (86)27-8571-0230
- 住友重機械減速機(上海)有限公司 Xi'an  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Shanghai, Ltd. (SCS)**  
 Room 702, Building A, Gaoke Plaza, No. 1, Gaoxin 4th Road, Yanta District,  
 Xi'an, China 710075  
 TEL : (86)29-8836-5200 FAX : (86)29-8836-5202
- 住友重機械減速機(中国)有限公司 Tianjin  
**Sumitomo (SHI) Cyclo Drive China, Ltd. (SCT)**  
 No. 7 Sanjing Road, Dongli Economic Development Zone, Tianjin, China 300300  
 TEL : (86) 22-2499-3501 FAX : (86)22-2499-3507
- 住友重機械(唐山)有限公司 Tangshan  
**Sumitomo Heavy Industries (Tangshan), Ltd. (SHTS)**  
 No.35, Yuanqu Road, Modern Equipment Manufacturing Industrial Zone,  
 Kaiping District, Tangshan, China 063021  
 TEL : (86) 315-339-0880 FAX : (86)315-339-0939
- Invertek Drives (Shenyang) Ltd. Shenyang  
 Building 11, No. 99A Chuangxin 1st Road , Hunnan New District, Shenyang,  
 China 110169  
 TEL : (86) 24-2378-6568 FAX : (86) 4008-266163-69955
- Lafert (Suzhou) Co.,Ltd. Sozhou  
 No.3 Workshop, No. 2011, Tianedang Road, Wuzhong District, Suzhou,  
 China 215104  
 TEL : (86) 512-6687-0618 FAX : (86) 512-6687-0718

香港

- 住重減速機(香港)有限公司 Hong Kong  
**SM- Cyclo of Hong Kong Co., Ltd. (SMHK)**  
 Unit 19, 28/F, Metropole Square, 2 On Yiu Street, Sha Tin, New Territories,  
 Hong Kong, China  
 TEL : (86) 852-2460-1881 FAX : (86)852-2460-1882

台湾

- 大同住重減速機股份有限公司 Taipei  
**Tatung SM-CYCLO Co., Ltd.**  
 22, Chungshan N. Rd., 3rd Sec. Taipei, Taiwan, 104, R.O.C.  
 TEL : (886)2-2595-7275 FAX : (886)2-2595-5594
- 大同住重減速機股份有限公司 New Taipei City  
**Tatung SM-CYCLO Co., Ltd.**  
 352 Shi-Tong Road., San-Xia Dist. , New Taipei City, Taiwan, 237 , R.O.C.  
 TEL : (886)2-8676-1382 FAX : (886)2-8676-2285

韓国

- Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd. (SCK) Seoul  
 913, 19 Saemun-ro 5-gil, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea 03173  
 TEL : (82)2-730-0151 FAX : (82)2-730-0156
- Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd. (SCK) Inchon  
 □ 113 Cheongneung-daero 410beon-gil, Namdong-gu, Incheon,  
 Republic of Korea 21691  
 TEL : (82)32-819-8915 FAX : (82)32-819-2484
- Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd. (SCK) Busan  
 302-1, 37 Gwaegam-ro, Sasang-gu, Busan, Republic of Korea 46977  
 TEL : (82) 51-319-1547 FAX : (82) 51-319-1587



■...製造工場 ■...組立工場 □...主要営業所

### インド

- Sumi-Cyclo Drive India Private Limited (SDI) Pune  
 □ Gat No. 186, Global Raisonni Industrial Park  
 Alandi Markal Road, Fulgaon, Pune 411 033, India  
 TEL : (91)96077-45353

### シンガポール

- Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (SCA) Singapore  
 □ 15 Kwong Min Road, 628718, Singapore  
 TEL : (65)6591-7800 FAX : (65)6863-4238
- Invertek Drives Far East Pte Ltd. Singapore  
 13 Buroh Street, Jurong, Singapore, 627551  
 TEL : (65)6570-0880
- Lafert Singapore Pte Ltd. Singapore  
 48 Hillview Terrace #06-06 Hillview Building - Singapore 669269  
 TEL : (65)6763-0400, (65)6762-0400

### フィリピン

- Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. Manila  
 □ Philippines Branch Office (SMPH)  
 C4 & C5 Buildings Granville Industrial Complex, Governor's Drive, Bo. Bancal, Carmona, 4116 Cavite, Philippines  
 TEL : (63)2-8584-4921 TEL 24hr : (63)917-525-5069 FAX : (63)2-8584-4922
- Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. Cebu  
 Philippines Branch Office (SMPH)  
 Veloso Building, San Isidro Road, Talisay City, 6045 Cebu, Philippines  
 TEL : (63)917-522-5037 TEL 24hr : (63)917-838-1378 FAX : (63)32-505-6217

### ベトナム

- SM-Cyclo (Vietnam) Co., Ltd (SMVN) Ho Chi Minh  
 □ Factory 2B, Lot K1-2-5, Road No. 2-3-5A, Le Minh Xuan Industrial Park, Binh Chanh Dist., Ho Chi Minh, Ho Chi Minh City, Vietnam  
 TEL : (84)28-3766-3709 FAX : (84)28-3766-3710
- SM-Cyclo (Vietnam) Co., Ltd (SMVN) Hanoi  
 Room 603, NOZA Building, 243 Cau Giay Street, Cau Giay District, Hanoi, Hanoi City, Vietnam  
 TEL : (84)24-3767-2716 FAX : (84)24-3767-2470
- Sumitomo Heavy Industries (Vietnam) Co., Ltd. (SHIV) Hanoi  
 Plot 1-7, Thang Long Industrial Park, Dong Anh District, Hanoi City, Vietnam  
 TEL : (84)4-3955-0004 FAX : (84)4-3955-0014

### インドネシア

- PT. SM Cyclo Indonesia (SMID) Cikarang  
 □ Cikarang Jalan Sungkai Blok F 25 No. 09K, Delta Silicon III, Lippo Cikarang, Bekasi, Jawa Barat, Indonesia  
 TEL : (62)21-29612100 FAX : (62)21-29612211
- PT. SM Cyclo Indonesia (SMID) Medan  
 Jalan Pasti Barat No 3, Kelurahan Binjai, Kecamatan Medan Denai, Medan, North Sumatra 20228, Indonesia  
 TEL : (62)811-1975-973
- PT. SM Cyclo Indonesia (SMID) Sampit  
 Jalan HM. Arsad No.10 Km 3, Sampit, Central Kalimantan Indonesia  
 TEL : (62)822-5224-9988

### マレーシア

- SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd. (SMMA) Shah Alam  
 □ No.7C, Jalan Anggerik Mokara 31/56, Kota Kemuning, Seksyen 31, 40460 Shah Alam, Selangor, Malaysia  
 TEL : (60)3-5121-0455 FAX : (60)3-5121-0578

- SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd. (SMMA) Johor Bahru  
 24-02, Jalan Ros Merah 2/17, Taman Johor Jaya, 81100 Johor Bahru, Johor, Malaysia  
 TEL : (60)19-238-6106 FAX : (60)7-357-2909
- SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd. (SMMA) Sabah  
 GRD FR & 1ST FR, BLK B, LOT 8, MILE 7 1/2, LABUK ROAD, PPM 582, ELOPURA, 90000 SANDAKAN, SABAH., Sabah, Malaysia  
 TEL : (60)19-380-2909
- SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd. (SMMA) Sarawak  
 Sarawak (Kuching station), 93350 Sarawak, Malaysia  
 TEL : (60) 19-335 0455
- SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd. (SMMA) Penang  
 No. 2945, First Floor, Jalan Prai, Taman Inderawasih 13600 Prai, Pulau Pinang, Malaysia  
 TEL : (60) 19-650 2909

### タイ

- SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH) Chonburi  
 □ 700/542 Moo 6, Amata City Chonburi Industrial Estate, Tambol Donhauroh, Muang, Chon Buri 20000, Thailand  
 TEL : (66)38-454-230 FAX : (66)38-454-235
- SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH) Bangkok  
 1 Empire Tower, 21st Floor Unit 2103-4, South Sathorn Road, Yan Nawa, Bangkok 10120, Thailand  
 TEL : (66)2-670-0998 FAX : (66)2-670-0999
- SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH) Khon Kaen  
 936/5 Moo.14 Tambol Sila, Amphur Muang, Khon Kaen 40000, Thailand  
 TEL : (66)89-969-9807
- SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH) Lampang  
 Kluaymai@Klangmuang Village, 8/27 Highway-Lampang-Ngaw, Tambol Chompoo, Amphur Muang, Lampang 52100, Thailand  
 TEL : (66)81-812-5669
- SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH) Nakhon Ratchasima  
 418/67 Wanasiri Village 2, Moo. 6 Ban Pho Subdistrict, Mueang District, Nakhon Ratchasima 30310, Thailand  
 TEL : (66)44-265-846
- SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH) Songkhla  
 1/8 Soi 2 Palmspring Village 7, Moo.1 Chaichanasongkram Road, Tambol Kuanlang, Amphur Hatyai, Songkhla 90110, Thailand  
 TEL : (66)81-810-5387
- SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd. (SMTH) Surat Thani  
 120/4 Moo.1 Tambol Bangkung, Amphur Muang, Surat Thani 84000, Thailand  
 TEL : (66)77-295-615

### オーストラリア

- Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd. (SHAU) Sydney  
 □ 181 Power Street Glendenning, NSW 2761, Australia  
 TEL : (61)1300-037-483
- Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd. (SHAU) Perth  
 Unit 1/23 Mordaunt Circuit, Canning Vale, WA 6155, Australia  
 TEL : (61)1300-037-483
- Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd. (SHAU) Melbourne  
 Suite 18, 20-22 Hardner Road, Mount Waverley VIC 3149, Australia  
 TEL : (61)1300-037-483
- Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd. (SHAU) Mackay  
 9-13 Turbo Drive, Paget QLD 4740, Australia  
 TEL : (61)1300-037-483

## 国内ネットワーク

### 住友重機械工業株式会社 PTC事業部

#### 01 本部

〒141-6025 東京都品川区大崎2-1-1 ThinkPark Tower

#### 02 名古屋工場

〒474-8501 愛知県大府市朝日町6-1

### 住友重機械ギヤボックス株式会社

#### 03 本社・貝塚工場

〒597-8555 大阪府貝塚市脇浜4-16-1

#### 04 岡山工場

〒713-8501 岡山県倉敷市玉島乙島8230

### 営業所(住友重機械工業株式会社 PTC事業部)

#### 05 北海道

〒007-0847 北海道札幌市東区北47条東16-1-38  
TEL:011-781-9802 FAX:011-781-9807

#### 06 仙台

〒980-0811 宮城県仙台市青葉区一番町3-3-16 オー・エックス芭蕉の辻ビル  
TEL:022-264-1242 FAX:022-224-7651

#### 07 北関東

〒330-0854 埼玉県さいたま市大宮区桜木町4-242 鐘塚ビル  
TEL:048-650-4700 FAX:048-650-4615

#### 08 千葉

〒260-0045 千葉県千葉市中央区弁天1-15-1 細川ビル  
TEL:043-206-7730 FAX:043-206-7731

#### 01 東京

〒141-6025 東京都品川区大崎2-1-1 ThinkPark Tower  
TEL:03-6737-2520 FAX:03-6866-5171

#### 09 横浜

〒220-0005 神奈川県横浜市西区南幸2-19-4 南幸折目ビル  
TEL:045-290-6893 FAX:045-290-6885

#### 10 長野

〒380-0936 長野県長野市岡田町166 森ビル  
TEL:026-226-9050 FAX:026-226-9045

#### 11 富山

〒939-8071 富山県富山市上袋327-1  
TEL:076-491-5660 FAX:076-491-5604

#### 12 金沢

〒920-0919 石川県金沢市南町4-55 WAKITA金沢ビル  
TEL:076-261-3551 FAX:076-261-3561

#### 13 静岡

〒422-8063 静岡県静岡市駿河区馬淵3-2-25 T.K BLD  
TEL:054-654-3123 FAX:054-654-3124

#### 14 中部

〒460-0003 愛知県名古屋市中区錦1-5-11 名古屋伊藤忠ビル  
TEL:052-218-2980 FAX:052-218-2981

#### 15 四日市

〒510-0064 三重県四日市市新正4-17-20  
TEL:059-353-7467 FAX:059-354-1320

#### 16 滋賀

〒529-1601 滋賀県蒲生郡日野町大字松尾334  
TEL:0748-53-8900 FAX:0748-53-3510

#### 17 京都

〒604-8187 京都府京都市中京区御池通東洞院西入ル笹屋町435 京都御池第一生命ビル  
TEL:075-231-2515 FAX:075-231-2615

#### 18 大阪

〒530-0005 大阪府大阪市北区中之島2-3-33 大阪三井物産ビル  
TEL:06-7635-3663 FAX:06-7711-5119

#### 19 神戸

〒650-0044 兵庫県神戸市中央区東川崎町1-3-3 神戸ハーバーランドセンタービル  
TEL:078-366-6610 FAX:078-366-6625

#### 20 岡山

〒701-0113 岡山県倉敷市栗坂854-10  
TEL:086-463-5678 FAX:086-463-5608

#### 21 広島

〒732-0827 広島県広島市南区稻荷町4-1 広島稲荷町NKビル  
TEL:082-568-2521 FAX:082-262-5544

#### 22 四国

〒792-0003 愛媛県新居浜市新田町3-4-23 SESビル  
TEL:0897-32-7137 FAX:0897-34-1303

#### 23 北九州

〒802-0001 福岡県北九州市小倉北区浅野2-14-1 KMMビル  
TEL:093-531-7760 FAX:093-531-7778

#### 24 福岡

〒812-0025 福岡県福岡市博多区店屋町8-30 博多フコク生命ビル  
TEL:092-283-3277 FAX:092-283-3177

### 営業所(住友重機械ギヤボックス株式会社)

#### 01 東日本

〒141-6025 東京都品川区大崎2-1-1 ThinkPark Tower  
TEL:03-6737-2650 FAX:03-6866-5178

#### 18 西日本

〒530-0005 大阪府大阪市北区中之島2-3-33 大阪三井物産ビル  
TEL:06-7635-3660 FAX:06-7711-5121

#### 21 広島

〒732-0827 広島県広島市南区稻荷町4-1 広島稲荷町NKビル  
TEL:082-568-0101 FAX:082-262-3767

### 修理・メンテナンスのお問い合わせ サービスセンター

#### 05 北海道

〒007-0847 北海道札幌市東区北47条東16-1-38  
TEL:011-781-9803 FAX:011-781-9807

#### 25 東京

〒335-0031 埼玉県戸田市美女木5-9-13  
TEL:048-449-4755 FAX:048-449-4785 ギヤモータ  
TEL:048-449-4766 FAX:048-449-4786 ギヤボックス

#### 11 北陸

〒939-8071 富山県富山市上袋327-1  
TEL:076-491-5660 FAX:076-491-5604

#### 26 名古屋

〒474-0023 愛知県大府市大東町2-97-1 (サービステクニカルセンター)  
TEL:0562-45-6402 FAX:0562-44-1998

#### 27 大阪

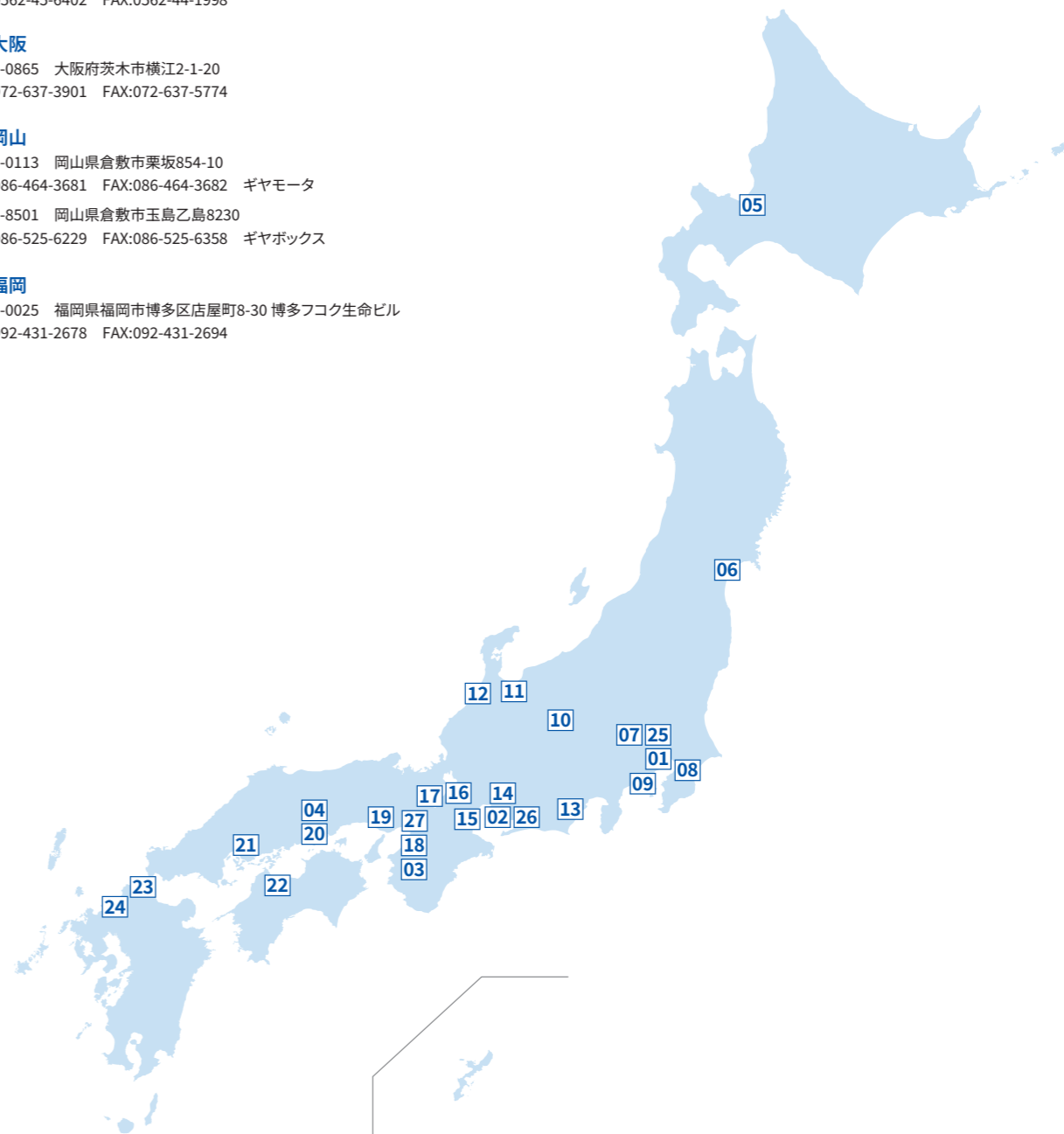
〒567-0865 大阪府茨木市横江2-1-20  
TEL:072-637-3901 FAX:072-637-5774

#### 20 岡山

〒701-0113 岡山県倉敷市栗坂854-10  
TEL:086-464-3681 FAX:086-464-3682 ギヤモータ  
〒713-8501 岡山県倉敷市玉島乙島8230  
TEL:086-525-6229 FAX:086-525-6358 ギヤボックス

#### 24 福岡

〒812-0025 福岡県福岡市博多区店屋町8-30 博多フコク生命ビル  
TEL:092-431-2678 FAX:092-431-2694



### 技術的なお問い合わせ お客様相談センター

#### 営業時間

月曜日～金曜日 9:00～11:45 13:00～16:45  
(祝日・弊社休業日を除く)

フリーダイヤル:0120-42-3196 携帯電話から:0570-03-3196 FAX:0562-48-5183



<https://www.shi.co.jp/ptc/>

# Company Profile 会社概要

## 本社

社名：住友重機械工業株式会社  
創業：1888年11月20日  
設立：1934年11月1日  
住所：東京都品川区大崎2-1-1 ThinkPark Tower  
資本金：308.72億円  
従業員数：25,303名(連結)※2023年12月末現在  
売上高：10,815億円(連結)※2023年度業績  
ウェブサイト：https://www.shi.co.jp

## PTCグループ

本部：住友重機械工業株式会社 メカトロニクスセグメント PTC事業部  
組織：世界各国・地域に製造・販売のグローバルネットワークを展開  
従業員数：7,752名(PTCグループ連結)※2023年12月末現在  
ウェブサイト：https://www.sumitomodrive.com

## グローバルネットワーク

### 日本

住友重機械工業株式会社  
住友重機械ギヤボックス株式会社

### アジア・オセアニア

中国  
住友重機械減速機(上海)有限公司  
住友重機械減速機(中国)有限公司  
住友重機械(唐山)有限公司  
Invertek Drives (Shenyang) Ltd.  
Lafert (Suzhou) Co.,Ltd.

香港  
住重減速機(香港)有限公司

台湾  
大同住重減速機股份有限公司

韓国  
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Korea, Ltd.

インド  
Sumi-Cyclo Drive India Private Limited

シンガポール  
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd.  
Invertek Drives Far East Pte Ltd.  
Lafert Singapore Pte Ltd.

フィリピン  
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Asia Pacific Pte. Ltd. (Philippines Branch Office)

ベトナム  
SM-Cyclo (Vietnam) Co., Ltd  
Sumitomo Heavy Industries (Vietnam) Co., Ltd.

インドネシア  
PT. SM Cyclo Indonesia

マレーシア  
SM-Cyclo (Malaysia) Sdn. Bhd.

タイ  
SM-Cyclo (Thailand) Co., Ltd.

オーストラリア  
Sumitomo (SHI) Hansen Australia Pty. Ltd.

### 北中南米

アメリカ  
Sumitomo Machinery Corporation of America  
Invertek Drives USA LLC

カナダ  
SM Cyclo of Canada, Ltd.  
Lafert North America Inc.

メキシコ  
SM Cyclo de México, S.A. de C.V.

グアテマラ  
SM Cyclo de Guatemala Ensambladora, Ltda.

コロンビア  
SM Cyclo Colombia, S.A.S.

ペルー  
SM Cyclo de Perú, S.A.C.

チリ  
SM-Cyclo de Chile Ltda.

ブラジル  
Sumitomo Indústrias Pesadas do Brasil Ltda.

アルゼンチン  
SM-Cyclo de Argentina S.A.

### 欧州・中東・アフリカ

ドイツ  
Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH  
Invertek Drives GmbH  
Lafert GmbH

ポーランド  
Invertek Drives Polska Sp. z o.o.

スロベニア  
Lafert Elektromotorji D.o.o.

オーストリア  
Sumitomo(SHI) Cyclo Drive Germany GmbH (SCG) (Austria Branch Office)

ベルギー  
Hansen Industrial Transmissions NV

フランス  
SM-Cyclo France SAS  
Lafert Moteurs S.A.S.

イタリア  
SM-Cyclo Italy Srl  
Lafert S.p.A.

スペイン  
Sociedad Industrial de Transmisiones, S.A.  
Invertek Drives Iberica S.L.U.  
Lafert Motores Electricos, S.L.U.

イギリス  
SM-Cyclo UK Ltd.  
Invertek Drives Ltd.  
Lafert Electric Motors Ltd.

トルコ  
SM-Cyclo Turkey Güç Aktarım Sis. Tic. Ltd. Sti.

## PTCグループグローバルブランド Sumitomo Drive Technologies

### ブランドステートメント

世の中に変化をもたらす新たな価値を創造するお客様の原動力となるために

私たちは考え、動きつづけたい。

培われた技術力やノウハウとグローバルなネットワークをもとに

ひとりひとりの柔軟な発想と大胆な行動が生み出す

独創的なテクノロジーと革新的なソリューション。

いつの時代も期待に応える確かな力がここに 있습니다。

お客様が様々な業界の真のリーダーとして自信を持って歩み続けるために。

頼れるパートナーとして まだ見ぬ世界を切り開く

未来を見つめ変化を創造するフロンティア

それが私たちなのです。